

Глобус информ

В СПОРЕ РОЖДАЕТСЯ ИСТИНА

Германия, как известно, социальное государство. И это позволяет не только её гражданам, но и мигрантам из самых разных стран быть уверенными, что они не останутся без куска хлеба. Но не хлебом единым жив человек. Ему нужно общение, ему не хочется чувствовать себя изгоем; в конце концов, не последнее значение имеют самоуважение и профессиональная состоятельность. А это требует усилий даже и в родной среде, тем более – в стране, где традиции, уклад жизни, менталитет отличаются от



привычных, устоявшихся.

Цикл семинаров в помощь интеграции, особенно актуальный в условиях кризиса, организован в «Глобусе» специально для мигрантов из стран СНГ. Открылся он семинаром «Finanzkrise. Wie man die Finanzkrise im Alltag überstehen kann. Aussichten auf den Arbeitsmarkt unter Berücksichtigung der Diskussion um die Finanzmarktkrise». Уже из названия становится ясно, что разговор шёл по-немецки (владение языком – фундамент интеграции), хотя иногда, в момент особенно острых дискуссий о рынке труда и возможностях получить работу, кое-кто переходил на русский.

Уже в конце встречи мы пригласили присутствующих принять участие в следующем

семинаре, посвящённом проблеме, вызывающей обычно большие затруднения: как написать *такое* заявление о приёме на работу, чтобы на



тебя обратили внимание и пригласили на собеседование. И как вести себя во время собеседования, чтобы эту работу поручили именно тебе, а не одному из десятка других претендентов. Это только одна из проблем нашей повседневной жизни, которые становятся непреодолимыми, если их решать в одиночку. Всех амбициозных, ориентированных на работу и карьеру (свою или детей и близких) приглашаем принять участие в наших дискуссиях.

Светлана Коростышевская

МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ О СОВЕТАХ

Закон Марго

- Советом именуется то, чего мы просим, когда уже знаем ответ, но предпочли бы его не знать.

Оскар Уайльд

- Единственное, что надлежит сделать с хорошим советом – передать его дальше. Ни в коем случае не следует использовать его самому.

Второй закон Ван Роя

- Если вы можете отличить хороший совет от плохого, то вам совет вообще не нужен.

Совет Борена для кошек

- Если сомневаешься – умойся.



ИЮНЬСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

*(Хемниц и его окрестности –
рубрика не для домоседов)*

01.07.2009, 11:00 – 23:00

Рыцарский турнир
Burg Stein, Hartenstein

02.07.2009, 19:30

La Traviata
Opernhaus Chemnitz

02.07.2009, 21:00

Прогулка с ночным дозорным по Schlossberg
Место встречи: у входа в Schlosskirche
Стоимость билетов: от 6 евро

04.06.2009, 20:00

Open-Air-Konzert «Vive l'amour»
Традиционный концерт
к закрытию сезона в оперном театре
Место проведения: Theaterplatz
Вход свободный

04.07.2009, 10:30

Экскурсия по городу «Знакомьтесь, Хемниц»
Место встречи: Roter Turm
Запись по тел.: 0371-690680

11-12.07.2009, 10:00 – 17:00

Выставка «Floristik Trend»
Chemnitzer Arena (Messe)
В субботу – соревнования флористов на приз
«Бронзовая роза», в воскресенье – выставка
произведений мастеров-флористов

15-19.07.2009, 9:00 – 18:00

10-летний юбилей Miniwelt, Lichtenstein
Стоимость билетов: от 3 евро

18.07.2009, 19:30

16-ый международный джазовый фестиваль в Glauchau
Schlosshof Glauchau
Стоимость билетов: от 19,95 евро
Справки по тел.: 01805-570070

Весь июль - выставка Henri le Sidaner
Kunstsammlungen Chemnitz
Theaterplatz, 1

Любителям бельканто!

22 августа 2009 в Дрездене – гала-концерт
Хосе Каррераса
Заказ билетов по тел.: 0180-5570000

Зеркало эмиграции

Ведущая рубрики - Юлия Фуксон

Уважаемые читатели!

24 мая литературный мир отметил 69-летие со дня рождения выдающегося русского поэта, эссеиста, драматурга, переводчика, лауреата Нобелевской премии по литературе 1987 года Иосифа Александровича Бродского. Он родился в 1940 году в Ленинграде. Писать стихи начал в 16 лет. Уже к 1963 году его творчество становится известным, стихи Бродского начинают активно



ходить в рукописях. Несмотря на отсутствие весомых публикаций, у Бродского была скандальная для того времени известность поэта «самиздата». В 1964 году он был арестован по обвинению в тунеядстве и впоследствии приговорен к ссылке на пять лет с обязательным привлечением к физическому труду. В 1972 Бродский покинул Советский Союз по израильской визе, но осел в США, где до конца своих дней преподавал русскую литературу в различных университетах. Стремясь к двуязычию, Иосиф Бродский писал эссе, литературную критику, стихи не только на русском, но и на английском языках. Активно занимался переводами. В СССР до 1987 года Иосиф Бродский практически не издавался. При этом в эмиграции он активно пропагандировал русскую культуру. Бродский сумел расширить возможности русского поэтического языка. Стихотворение, которое мы публикуем сегодня в нашей рубрике, считается одним из ключевых произведений поэта и метафорически отражает детали его биографии, переплетая её с судьбами других художников слова.

Я входил вместо дикого зверя в клетку,
выжигал свой срок и кликуху гвоздём в бараке,
жил у моря, играл в рулетку,
обедал чёрт знает с кем во фраке.

С высоты ледника я озираю полмира,
трижды тонул, дважды бывал распорот.
Бросил страну, что меня вскормила.
Из забывших меня можно составить город.

Я слонялся в степях, помнящих вопли гунна,
надевал на себя, что сызнова входит в моду,
сеял рожь, покрывал чёрной телью гумна
и не пил только сухую воду.

Я пустил в свои сны воронённый зрачок конвоя,
жрал хлеб изгнания, не оставляя корок.
Позволял своим связкам все звуки, помимо воя;
перешёл на шёпот. Теперь мне сорок.

Что сказать мне о жизни? Что оказалась длинной.
Только с горем я чувствую солидарность.
Но пока мне рот не забили глиной,
из него раздаваться будет лишь благодарность.

Творчество наших читателей

Спасибо маме и папе

Каждый год отдаляет нас от трагической даты - 22 июня 1941г. И с каждым годом всё меньше тех, кто пережил это страшное и вместе с тем героическое время. Сегодня в России и Украине осталось всего 219 тысяч участников Великой Отечественной войны, самым молодым уже за 80. И поэтому мы, дети и внуки и тех, кто отдал свои жизни, и тех, кто выжил в этой кровавой мясорубке и победил, помним их и гордимся ими. Говорят, что смерть одного – это трагедия, а смерть тысяч – статистика. Война прокатилась по всем семьям Советского Союза. Не обошла она и моих родителей. Мой отец, Герш Гадас, был призван в июне 41-го. Несколько месяцев артиллерийского училища – и фронт. Командовал взводом разведки, батареей зениток, был начальником связи полка. Дважды раненый, награждённый орденами и медалями, вернулся он с войны в 45-м и встретился с моей мамой,



которая всю войну проработала на оборонном заводе в Чебаркуле (это на Урале). На свет появился я, за что им очень благодарен. Нелёгкая судьба выпала на долю женщин того поколения. Одна моя тётка, Клара, всю войну прослужила в полевом госпитале, да не одна, а с маленькой дочкой и матерью, моей бабушкой. Другая, тётя Шура, тоже с



годовалой дочкой, пешком гнала колхозное стадо из Крыма на Урал, а её муж, Герш Шнайдерман, в это время уже воевал. Тёте Шуре сейчас 92 года, дай ей Бог здоровья!

Мою маму война застала в Киеве. Город был занят через 6 дней после начала войны. Маме, одной из немногих, удалось эвакуироваться. А всех оставшихся евреев вывели за город и живём замуровали в горных штольнях. После войны из 11 бабушкиных братьев и сестёр в живых остались двое: Александр, закончивший войну в чине полковника, и Эстер, которая чудом выжила в гетто с дочкой Инной. С Инной, живущей сейчас в Вупертале, мы насчитали более 60 наших родственников, погибших в годы войны.

А 22 июня для нас – это день их памяти.



Лев Гадас

Полёт над Хемницем на воздушном шаре

Четыре дня, с 21 по 24 мая, были посвящены этому старейшему средству воздухоплавания!



В воскресенье, ближе к закрытию, я отправилась прогуляться по Кюхвальду. Никаких признаков того, что праздник на излёте, не замечалось. Музыка с открытой эстрады затихала в отдалении, а её перебивали взрывы хохота перед подмостками с клоунами. В воздухе носились запахи всяких вкусностей только что с гриля, а над головами на фоне безоблачно голубого неба парил огромный сине-жёлтый шар, из корзины которого воздухоплаватели смотрели на Хемниц с высоты птичьего полёта... А не полетать ли и мне?..

Людмила Берибес

Музейная ночь

В субботу вечером, когда город обычно затихает, в центре Хемница царил необычное оживление. По улицам важно разезжали «музейные» автобусы, возле их остановок на Reitbahnstraße выстраивались очереди. При этом мрачных или даже просто грустных лиц не наблюдалось – это был «клуб единомышленников». Весь автобус, все его пассажиры до единого, взволнованные и улыбающиеся, ехали в музей Schlossberg. Уже у входа нас встречали звуки альпийского рожка. В цветущем саду под звуки музыки хотелось задержаться надолго. Но... впереди ждали макет старого Хемница, картины и скульптуры, стилизованная фигура «чёрного монаха», а особенно разгуливающие по залу горожане в средневековых бюргерских костюмах, с румяными лицами, словно сошедшие с картин Кранаха... Как коротка музейная ночь!



Светлана Коростышевская



Прогулки по... Ведущая рубрики - Светлана Коростышевская ЛОТТА ИЗ ВЕЙМАРА

Ах, кто же не любит романтических историй! Страсть с первого взгляда как удар молнии, полторы тысячи любовных писем прекрасной даме...

Как нельзя более эти отношения длиною в жизнь создают имидж поэта, пылкого любовника, а уж во вторую очередь - государственного деятеля и светского человека -



Иоганна Вольфганга Гёте. И мы знаем имя прекрасной дамы - Шарлотта фон Штайн. Замок фон Штайнов Кохберг находится в тихом местечке, окружённом невысокими горами и маленькими бюргерскими городками. Нечасто встретишь столько старых, но ухоженных фахверковых домиков с

роскошными цветниками в маленьких садиках. Если бы не вполне современные «Фольксвагены», «Ауди» и «Рено», показалось бы, что мы перенеслись лет на 200-300 назад.

Хотя Шарлотта фон Штайн, придворная дама герцогини Анны Амалии, вела обычную жизнь светской дамы и была почтенной матерью большого семейства, замок овеян поэзией. Она и в сложных садовых ансамблях, и в извилистых дорожках заросшего парка, и в деревянных мостиках через заросший пруд вокруг замка.



Владельцы замка были любителями и ценителями искусств: рядом с замком – скромная жемчужина, музыкальный павильон, где и сейчас проводятся концерты.

Лет 60 назад замок перешёл от фон Штайнов во владение государства. Подлинная мебель, портреты, изящные безделушки...

Всё это можно увидеть, потрогать руками, окунуться в атмосферу великой любви великого поэта.

Тайны виртуального двора (www.чайник.ru)

Ведущая рубрики - Лилия Гурьян

Бесцельно бродить хоть по городу, хоть по сети - удел бездельников, прикрывающихся маской романтиков. Оставим это на суд их ветреной совести, отметив, однако, что бродить, не зная ни маршрута, ни адреса назначения вредно и даже предосудительно. Интернет - хаос коммуникаций, ничем не отличающийся от городского, вот только, к счастью, маршрут движения к заветной цели вас не касается. За такси, так сказать, заплачено, потому что все договоры уже заключены, и вы - счастливый пользователь интернета.



Итак... компьютер включен, и вы хотите, наконец, куда-нибудь да попасть. Первое, что необходимо – это знать адрес сайта! А у сайта, как правило, есть заглавная страница и средства навигации в виде ссылок. Но о них чуть ниже. Теперь несколько слов о том, как передвигаться. Перейти от сайта к сайту можно, введя адрес в адресную строчку браузера (программа, с помощью которой вы сейчас смотрите этот документ). Вот как это примерно выглядит:



А дальше, приведём расшифровку самых распространенных страниц интернета:

- com** - коммерческий,
 - net** - имеющий отношение к Сети,
 - gov** - правительственный,
 - edu** - образовательный,
 - uz** - узбекский,
 - ru, su** - российский,
 - ua** - украинский,
 - us** - американский,
 - uk** - британский
- и, естественно, **de** – немецкий.

Пожалуйста, не путайте интернет-адрес с почтовым адресом (E-mail). В E-mail обязательно присутствует значок „@“, так называемая "собачка". Не забудьте также и о точках; их придётся ставить там, где положено, ибо техника, в отличие от бумаги, авторской пунктуации не терпит. Если вы ни разу не прочли Шекспира в подлиннике, используйте программы с русским интерфейсом. В них обычно есть подсказки, помогающие в случае затруднений.

О прочих интернет-премудростях читайте в следующем выпуске.

Детская страница



Ведущая рубрики - Нина Михайлова



- Здравствуйте, дорогие ребята! Здравствуйте, Зука и Зюка! Вижу-вижу, что весёлый будильник уже зовёт нас на урок русского языка для любознательных. Пока мы с вами отдыхали, наши буквы разыгрались так, что запутались, кто где

живёт.

Ребята! Помогите им найти свои домики!

гласные



аролуик
мырес

согласные



- Ника, давай напомним ребятам, что гласные можно петь, а согласные не тянутся и не поются.

- Спасибо, Зюка. Ну, ребятки, успехов вам!

- Ника! Буквы я уже знаю, а как же их прочитать вместе? Например, м - а.

- Да, это важно научиться читать правильно. Во-первых, называй букву как звук: м, н, л, р. Во-вторых, приготовься сказать первый звук, а открывая ротик и признавая его, сразу же говори и следующий за ним звук.

Или попробуй так: поставь карандаш на первую букву, передвигая карандаш ко второй букве, соедини их „дорожкой“, при этом тяни первую букву до тех пор, пока ты с человечком не добежишь по „дорожке“ до второй буквы. Вторую букву нужно прочитать так, чтобы „дорожка“ не разорвалась“.



У вас всё получится, потому что вы любознательные и старательные!

Ребята! До новых встреч! На прощанье для вас еще один совет: если вы будете гулять возле Schlossteich, найдите

красивый фонтан и обязательно обратите внимание на композиции с обеих сторон лестницы, ведущей к нему: это фигуры, изображающие утро, день, вечер и ночь. Мы живём в красивом городе и, конечно, надо знать о нём как можно больше. Всего доброго, дорогие ребята!



Ваша Ника

Что делать, если...

(Советы врача)



Сегодня я хотел бы поговорить о наших детях. Не так давно в моей практике произошёл интересный и непростой случай. В кабинет вошла совсем молодая девушка, почти девочка и решительно села напротив меня. Мой компьютер показал, что девушке совсем недавно исполнилось 14 лет. Когда она начала рассказывать, я решил помолчать и дать ей выговориться. Оказалось, что у неё есть мальчик, они любят друг друга, и собираются вступить с ним во взрослую жизнь. Но прежде всего они подумали о контрацепции.



- Молодцы, - мысленно похвалил я их.

- Доктор, мне нужны противозачаточные таблетки. Я был уже пятым врачом-гинекологом, к которому они обращались с подобной просьбой. Все мои коллеги настаивали на обязательном согласии матери девочки. Но мама, считая, что дочери «ещё рано», своего согласия не давала.

- Доктор, как она не понимает, что лучше таблетки, чем ранняя нежелательная беременность. И мы любим друг друга.

- Девочка права. И она взрослее, чем считает её мама, - подумал я. - Но закон есть закон.

Попросив пару дней на размышление, я с головой залез в интернет в поисках информации. В судебной практике Германии уже было немало подобных процессов. Большинство из них выносили вердикт: если несовершеннолетняя пациентка адекватна и её поведение обосновано, то в исключительных случаях врач имеет право поступить по желанию девушки, не согласовывая это с её родителями. Рискнуть или стать одним из тех, кто перестраховываясь, им уже отказал?



Я решил рискнуть и, увидев счастливые лица, понял, что не ошибся. И пусть молодые люди, вступая в эту самую «взрослую» жизнь, руководствуются только своей любовью.

Как хорошо знаем мы наших детей? Насколько близки мы им? Насколько серьёзно мы воспринимаем их детские-взрослые проблемы?

Уважаемые читатели! Я жду ваших писем о проблемах, касающихся здоровья, и готов подробно на них ответить.

Вы можете задавать вопросы анонимно. Будьте здоровы!

Доктор Шаевич

Доктор Шаевич

«Мир не кончается на вашем горизонте»

В прекрасный июньский день мы отправились всей семьёй на воскресную прогулку.

На этот раз нашей туристической целью был замок Заксенбург, стоящий на высоком холме над рекой Чопау, неподалёку от Франкенберга.

Мы знали о нём совсем немного: его история началась ещё в 1488 году, а сейчас там располагается музей истории средневекового быта.



В предвкушении удовольствия от погружения в «дела давно минувших дней» мы добрались пешком до замка по живописнейшей речной долине. Казалось, нас ждут только приятные впечатления и

положительные эмоции. Ничто не предвещало встречи с одной из самых тяжёлых страниц истории Германии. Вдруг наше внимание привлекло объявление о выставке на тему: «KZ Sachsenburg» и большая группа людей, собирающихся на митинг у памятника жертвам фашизма. Разумеется, мы тоже приняли в нём участие. Митинг открылся в торжественной обстановке в присутствии бургомистра Франкенберга, школьников, жителей Хемница и ближайших городов.

До слёз тронули воспоминания двух оставшихся в живых узников KZ Sachsenburg.

Под торжественную траурную музыку возлагали люди цветы и венки как от официальных организаций, так и от себя лично.

Особенно запал мне в душу рассказ бывшего узника KZ о том, как во время одной их многочисленных встреч в школах и гимназиях Саксонии ему был задан вопрос:

«Вы считаете себя хорошим немцем?»

На что он ответил: «Я стараюсь быть хорошим человеком, а значит - и хорошим немцем».

Ниже замка Заксенбург по течению реки Чопау с мая 1933 года располагался один из самых первых концентрационных лагерей на территории третьего рейха. Первыми его заключёнными были антифашисты из Хемница. С 1933 по 1937 годы через лагерь прошли около 2 тыс. узников: немцев, несогласных с режимом, евреев, цыган.



В июне 1937 лагерь закрыли, а оставшихся в живых заключённых отправили в Бухенвальд. Однако зловещая история этих мест ещё не закончилась. Здесь была организована школа СС, где готовили «квалифицированных» надсмотрщиков и охранников концентрационных лагерей. В них в то время, к сожалению, в третьем рейхе была большая потребность. Позднее, в октябре 1943 года в Заксенбурге был основан и размещён нацистский институт микробиологии. Именно там вынашивались планы создания бактериологического оружия, применить которое нацисты собирались в случае поражения во второй мировой войне.

Было задумано заразить союзные войска бактериями чумы, смешанными с кока-колой. С этой целью в



соседнем Франкенберге открыли предприятие по производству этого напитка. К счастью, этим нечеловеческим замыслам не суждено было

сбыться. В апреле 1945 года в Заксенбург вошли американские войска и, по условиям Ялтинских соглашений, остановились на берегу реки Чопау в ожидании Советской Армии.

8 Мая 1945 на рыночной площади Франкенберга советская и американская армии вместе праздновали окончание войны и освобождение Германии от нацизма.

Сегодня замок Заксенбург – не только туристическая достопримечательность, но и место памяти и скорби.

Елена Шемякова

**Все желающие приглашаются:
на пешеходную прогулку**

25 июля

по маршруту:

Karl-May-Wanderweg

(пешеходная часть около 10 км)

Встреча в 8:10

**у железнодорожного вокзала
Хемница.**

**Участие только по
предварительной записи.**

Стоимость 4 €

**(включает в себя проезд поездом
и сопровождение).**

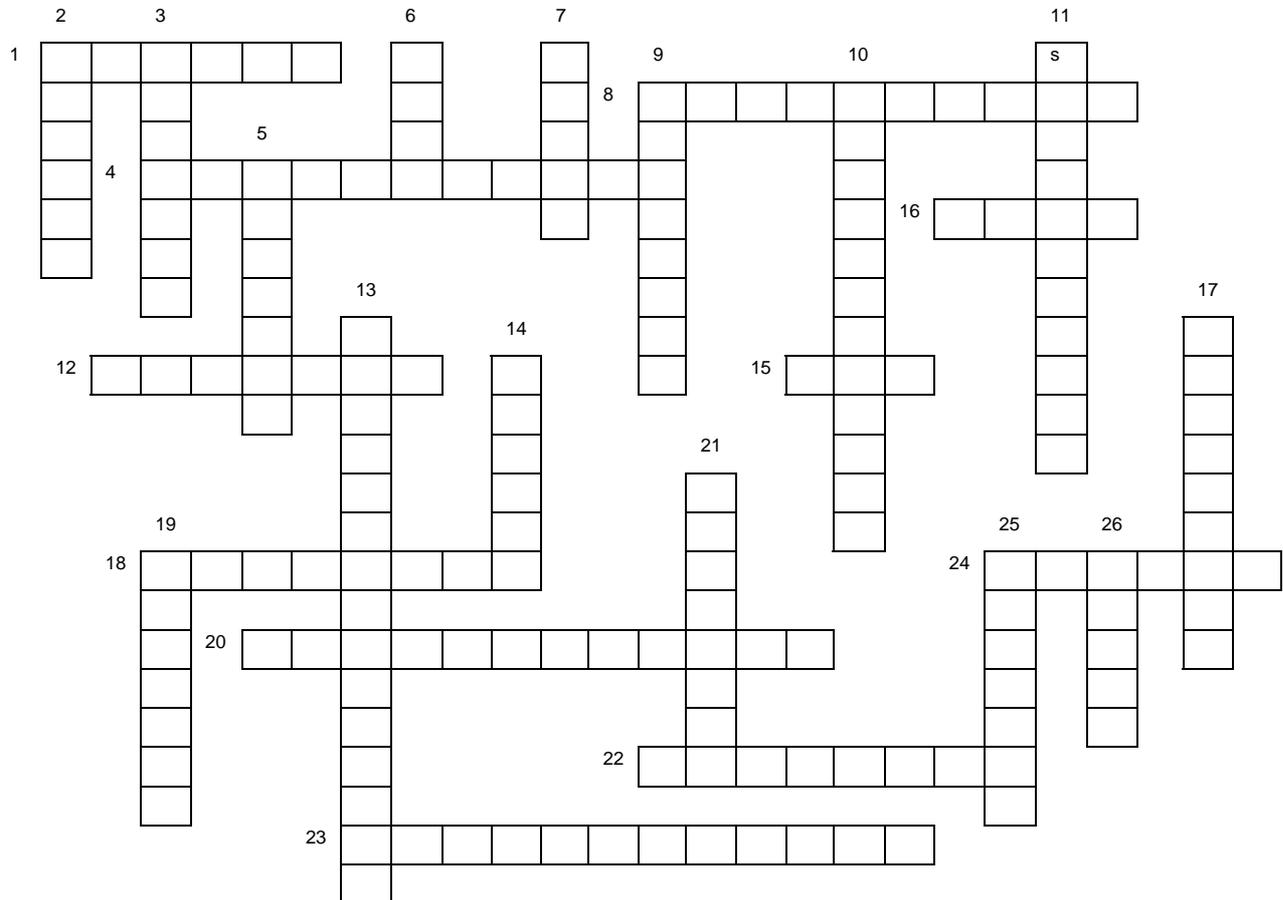
Дополнительно оплачивается вход в музей.



**Справки по телефонам:
0371/2839111; 0371/2404408**

С НЕМЕЦКИМ НА ТЫ
Ведущая рубрики – Юлия Фуксон

RÄTSEL
Kleidung



ä= ae, ü=ue, ö=oe, ß=ss

1. Спортивная куртка с капюшоном 2. Рукав 3. Комбинезон 4. Плащ-дождевик 5. Ремень 6. Кайма 7. Жилет 8. Опушка из меха 9. Рубашка-поло 10. Берет 11. Вязаная кофта 12. Сапоги 13. Застежка «молния» 14. Сумка, карман 15. Шляпа 16. Юбка 17. Праздничное платье 18. Фартук 19. Чулок 20. Мода для беременных 21. Свитер 22. Галстук 23. Витрина 24. Воротник 25. Костюм женский 26. Костюм мужской

Was passt nicht in die Reihe?

1. Die Haube, die Mütze, der Hut, die Kappe, der Regenschirm
2. Elegant, sauer, schlicht, geschmackvoll, modern
3. Der Ohrring, das Armband, die Puppe, die Kette, der Ring

Stellt aus folgenden Teilen ein Sprichwort zusammen:

Lerne was ,	dann das Vergnuegen.
Erst die Arbeit,	gute Rede.
Kurze Rede,	so kannst du was.

Ответы на предыдущий кроссворд:

1. Kunstwerk 2. Uraufführung 3. Spielplan 4. Porzellan 5. Plakat
6. Privatsammlung 7. Landschaft 8. Stich 9. Parkett 10. Plastik
11. Stilleben 12. Sonderausstellung 13. Loge 14. Bildhauer 15. Gemäldegalerie 16. Freske 17. Vorverkauf 18. Titelrolle
19. Opernglas 20. Selbstbildnis
Самые-самые в Германии:
1. Bayern 2. Der Rhein 3. Das Christentum 4. Schleswig-Holstein
5. Zugspitze 6. Bayern 7. Rügen 8. Der Bodensee 9. Die Umgestaltung des Potsdamer Platzes in Berlin 10. Insel Usedom

Кухня народов мира
Ведущая рубрики - Маша Ливерова



Греки – большие ценители овощных блюд. И неудивительно: простые греки – народ бедный, поэтому фасоль в горшочке – одно из национальных блюд.

Фасоль в горшочке гречески

Ингредиенты: 150 г фасоли, 6 луковиц, 5 ложек растительного масла, 1/2 литра воды, 1 ч.л. соли, 1/2 ч.л. чёрного перца, 1/2 ч.л. красного перца.

Фасоль замочить, на следующий день отварить, а жидкость слить в отдельную посуду. Лук нарезать кольцами и слегка обжарить, хорошо посолить и поперчить. В огнеупорную посуду поместить поочерёдно: слой фасоли, слой жареного лука - и так до тех пор, пока ёмкость не наполнится, при этом верхним должен быть слой фасоли! Затем влить воду, в которой раньше варилась фасоль. Запекать в духовом шкафу в течение 20 минут.



Греческий шницель

Ингредиенты: 1 шницель, 1 сладкий перец, 2 ст.л. томатной пасты, 3 ст.л. растительного масла.

Перец нарезать тонкими полосками, потушить с томатной пастой в растительном масле и всё это вылить на

обжаренный шницель. Подавать с картофелем или рисом.

Греческая закуска – Цацики

Количество ингредиентов даётся весьма приблизительно – подберите сами по вкусу. Вариантов цацики существует множество – экспериментируйте. Закуска должна получиться остренькой, пастообразной и не слишком жидкой. Главное - не жалейте для её приготовления чеснока!

Ингредиенты на 2 порции:

3 средних огурца, 100 г густого йогурта без добавок, 5 зубчиков чеснока, 2 ст. ложки оливкового масла,

соль, сок лимона (или уксус), можно добавить рубленую зелень. Огурцы очистить от шкурки, натереть на мелкой тёрке. Посолить, добавить толчёный чеснок, сок лимона,

йогурт, можно добавить по вкусу рубленую зелень, всё смешать. Сдобрить оливковым маслом и перемешать ещё раз. Украсить сверху маслинами и зеленью.

Ешьте да похваливайте!

Но какой же обед без вина! А греческие вина – это солнце в бокале: от лёгких сухих, таких как „Немея“, „Мантиния“, „Аргиоргитико“ до крепкого пьянящего бренди „Метаксы“. Трапезу греки обычно сопровождают бокалом вина, а оно, как известно, пьётся в хорошей компании добрых друзей.

Zum Wohl!



Praxis

Геннадий Шаевич

врач акушер-гинеколог

Особая специализация:

- *УЗИ груди*
- *УЗИ беременных*
- *Амбулаторные операции*

Carolastrasse 1, 09111 Chemnitz

Tel.: 0371-6751781;

Fax: 0371-6751779

**Интеграционный центр «Globus»
приглашает**

10 июля в 14:00

всех любителей бардовской песни
на встречу в кругу друзей,
посвящённую творчеству
Булата Окуджавы.

Ждём вас с гитарами и без по адресу:
Altendorfer Straße 98
(общезитие)

В программе:

*Любимые мелодии, воспоминания,
хоровое пение под гитару.*

Ведущая – Светлана Коростышевская

**Интеграционный центр «Globus»
объявляет**

**дополнительный приём учащихся
СТАРШЕГО ВОЗРАСТА
на курсы немецкого языка**

*-для начинающих обучение
-для продолжающих обучение.*

Начало занятий 10 августа 2009г.

по адресу Jägerstrasse , 1

Запись по телефонам

0371/283911; 0371/2404408

Impressum:

Herausgeber:

Intergationszentrum «Globus»

Vorstandvorsitzender: Igor Shemyakov

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Yulia Fukson

Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya

Büro: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

Tel.: 0371/2839111; Fax: 0371/2839112

E-Mail: i-z.globus@web.de; i-z.globus@gmx.net

Web: www.globus-chemnitz.de

**Редакция не несёт ответственности за
содержание статей и не всегда разделяет
мнения авторов.**

